



BG

СТРОИТЕЛНА ТЕХНИКА

Брой 6-декември-2018 ПЕРИОДИЧНО СПЕЦИАЛИЗИРАНО ИЗДАНИЕ Цена 3 лв.



Дигиталният скок
на Hitachi



Новият дом
на Виртген България

Багерите Kobelco
в Европа и у нас





Лесен за работа.

АСФАЛТОСМЕСИТЕЛ ECO



PLUG & WORK. Асфалтосмесителят тип ECO с производителност от 100 до 320 т/ч демонстрира впечатляващо технологиите и високите производствени стандарти на BENNINGHOVEN. Високата степен на мобилност и постигнатата по този начин оптимална гъвкавост характеризират инсталацията, която може да се експлоатира както стационарно, така и да се премести бързо и безпроблемно. Силната страна на асфалтосмесителя е способността му да се транспортира при всякакви условия възможно най-лесно, евтино и ефективно.

www.benninghoven.com

ВЕСЕЛИ
КОЛЕДНИ ПРАЗНИЦИ!



ЗЕТ И ЕМ ПРАЙВИТ КО. ООД

София, Околовръстен път 185, Шоурум Хитачи тел: 02/ 986 58 55; 988 24 48, факс: 02/ 981 61 29
София, ул. „Ангел Кънчев“ 5, тел. 988 8657, факс 981 6129, office@zandm.net

www.zandm.net

Authorised dealer of Hitachi Construction Machinery

HITACHI

Reliable solutions

Коледно наричане



*Да сме здрави и щастливи,
умни, весели, красиви.
Да ни е вкусна храната.
Да ни е светло в душата.
Да са ни много парите.
Да са ни нови колите.
Да са ни пълни къщата.
Да са ни харни децата.
Да ни е обич в сърцата.
Да ни е мирна Земята.
И нека реченото да бъде сторено!*

Светли празници!

Екипът на Българска Транспортна Преса

HYDRAULIC BREAKERS
CRAWLER DRILLS

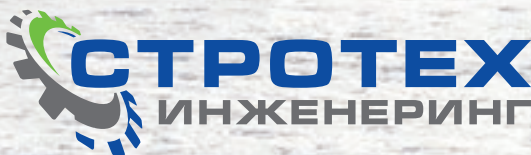
ВЕРИЖНИ СОНДИ
ХИДРАВЛИЧНИ ЧУКОВЕ, НОЖИЦИ И ПРИЛОЖЕНИЯ

Z&M
Z&M PRIVATE CO.

FRD
FLUIDRILL

*Стротех Инженеринг АД
желае на всички свои партньори*

Весела Коледа и Успешна Нова Година!



Продажби: +359 (0) 884 003 811

Сервиз: +359 (0) 878 899 097

Резервни части: +359 (0) 888 222 760

Стара Загора: +359 (0) 889 581 138

Шумен: +359 (0) 882 315 309

Бургас: +359 (0) 889 21 87 94

www.strotech.bg

▲ HYUNDAI CONSTRUCTION EQUIPMENT

Хроника

Събития от последните месеци 6

Ново в БГ

Първа копка на две нови сгради
към базата на Евромаркет в София..... 8

Новият дом на Виртген България край
София 10



Mecalac край морето 12

Стротех инженеринг и
Indeco на българския пазар 16

Инжконсулт стартира партньорство
с Dieci SpA..... 18

Kobelco в Европа и България 20

Ефективният гигант Hiab 638 22

Законодателство

Извън директивата за
чистите превозни средства 24

Himoinsa в Антарктида 26

Премиери

Нови верижни багери Caterpillar
в 36-тонния клас 28

Спорт

Case Rodeo 2018 – европейските финали 30

Технологии

Дигиталният скок на Hitachi 32



Услуги

Оригинални резервни части Volvo –
спокойствие и увереност по шведски ... 34

За чистотата в сервиса на
Елтрак България..... 36

Н.В. Клиентът

Интервю с Росица Кирова,
изпълнителен директор на Дунавски
драгажен флот Видин АД..... 38

Изложения

Готови ли сте за мегаизложението
bauma 2019 40



Издание на БТП –
Българска Транспортна
Преса ЕООД

Адрес на редакцията:

1680 София, ул. Пирин 73, ет. 4

тел.: 02/808 18 40

e-mail: stroitelna.technika@btp.bg

Интернет: www.bageri.bg

www.kamioni.bg

Адрес за кореспонденция:

1463 София пк 5

Издатели:

Снежина Баджева – 02/958 00 33

Емануел Икономов – 02/958 00 38

Отговорен редактор:

Данаил Николов – 02/808 18 49

Директор маркетинг и реклама:

Нели Балабанова – 02/958 00 34

Реклама – 02/958 00 30

Борислав Бурлак, Илияна Балабанова,

Асен Христов, Анастасия Гинева

Секретар: Ева Коджабашева

Дизайнер: Любомир Баджев

Корича: Николай Райков

Абонамент:

02/958 00 32

Разпространение:

Иван Калев – 088 77-47-691, 087 87-47-691

Печат: РОПРИНТ ЕАД

Други издания на Bulgarian Transport Press:

Камиони, Логистика,

Кой какъв е в транспорта и спедицията.

Банкова сметка: Уникредит Булбанк,

клон Руски паметник, BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG96 UNCR 7630 1051 0354 16

Списание СТРОИТЕЛНА ТЕХНИКА се
разпространява по абонамент, като неразделна
книжка в комплекта на списание КАМИОНИ,
и на ръчна продажба

Препечатване на информация е възможно

само със съгласие на редакцията.

Списанието не носи отговорност за

съдържанието на публикуваните реклами.



e-mail: mbibulgaria@pro-lan.net, www.mbibulgaria.bg

МБИ БЪЛГАРИЯ

ПРОИЗВОДИТЕЛ НА ХИДРАВЛИЧНИ СЕЛЕКТОРИ И ВСИЧКИ ВИДОВЕ БАГЕРНИ КОФИ

ХИДРАВЛИЧНИ СЕЛЕКТОРИ

	GR 300	GR 500	GR 600	GR 850	GR 1000	GR 1200	GR 1300	GR 1500	GR 2200	GR 2400
A	1200	1570	1570	1710	1825	2040	2040	2110	2300	2500
B	700	945	945	1005	1010	1225	1225	1230	1520	1570
C	900	990	990	1060	1090	1350	1350	1370	1870	1930
D	1010	1140	1140	1240	1300	1540	1540	1580	2060	2180
L	500	600	750	750	850	700	950	1100	1130	1300
T	3-6	5-8	7-10	11-15	13-18	16-21	16-21	22-27	28-34	30-45



*A - размер при отворено положение (mm), B - размер при затворено положение (mm), C - височина при отворено положение (mm), D - височина при затворено положение (mm), L - ширина (mm), T - тегло на багера (t)



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ					
МОДЕЛ		QPU20	QPU30	QPU40	QPU45**
ТЕГЛО НА БАГЕРА * t	t	9-14	15-24	25-30	30-40
ТЕГЛО НА БЪРЗОСМЕННОКА	kg	160-210	280-320	390-440	490-550
МЕЖДУЦЕНТРОВО РАЗСТОЯНИЕ МЕЖДУ ОСИТЕ НА КОФАТА	mm	335-465	390-490	450-540	550-600

* ТЕГЛАТА НА БАГЕРИТЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА СТАНДАРТНО ИЗПЪЛНЕНИЕ

** САМО ХИДРАВЛИЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ

**УНИВЕРСАЛНИ МЕХАНИЧНИ
ИЛИ ХИДРАВЛИЧНИ БЪРЗОСМЕННОЦИ
ЗА БАГЕРИ С ТЕГЛО ОТ 8-40 ТОНА.**

МБИ България, Производствена база - гр. Каварна, ул. Стефан Караджа 3; тел.: 0570/ 8 49 06, факс: 0570/ 8 61 64

Индекс на рекламодателите

Автомотив Технолъджи

Солушън.....	стр. 35
Бакстрейд.....	стр. 23
Виртген България.....	II корица
Евромаркет.....	стр. 5, 9, 15
Елтрак България.....	IV корица
Зет и Ем (Hitachi).....	стр. 1, 2
Инжконсулт.....	стр. 19
МБИ България.....	стр. 4
Меркури инвест.....	стр. 21
Петрус.....	стр. 27
Роланд трейдинг.....	стр. 13
Сигма България.....	III корица, стр. 25
Стротех инженеринг.....	стр. 3
Тайтън машинъри.....	стр. 7
Тех Индустри България.....	стр. 37



KOMATSU

ХИБРИДНИ БАГЕРИ

СУПЕР ПРОИЗВОДИТЕЛНИ
СВРЪХ ИКОНОМИЧНИ
ТОТАЛНА ГАРАНЦИЯ

БЕЗБРОЙ ПРИЧИНИ ДА ИЗБЕРЕТЕ ХИБРИДЕН БАГЕР.
ПОИНТЕРЕСУВАЙТЕ СЕ ЗАЩО, СТРУВА СИ!



Уникално нисък разход на гориво до 30 - 35% икономия благодарение на иновативна хибридна технология. 5 години или 10 000 часа гаранция на хибридните компоненти.



EUROMARKET

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ СЕ СВЪРЖЕТЕ С НАС:
София 1532, Казичене, ул. Околовръстен път 454
02/ 97 67 100, 0884 101 489, e-mail: construction@euromarket.bg
www.euromarket.bg

Зет и Ем е официален представител на Terex Finlay



През септември Зет и Ем Прайвит Ко. официално стартира партньорството си с Terex Finlay, един от водещите световни производители на мобилна трошачна и пресевна техника. Terex Finlay е ирландска компания с 60-годишен опит в инженеринга и производството на карьерна техника. В продуктова палитра на производителя влизат пълни гами мобилни трошачки: челюстни, роторни и конусни; пълни гами пресевни мобилни инсталации: наклонени, хоризонтални и за тежки приложения; транспортни ленти.

През последните години все по-популярна става гамата Dual Power. Тя съдържа мобилни трошачни и пресевни машини, които могат да се задвижват с електричество директно от електрическата мрежа, което води до постигане на големи икономии на енергия. Тези машини са оборудвани също с бордови електрогенератори, позволяващи на оператора да премества и използва машината на обекти без електричество.

Компанията Terex Finlay е създадена през 1953 г., като първите машини на основателя Джон Финли са за производство на готови бетонни изделия. Първата мобилна пресевна инсталация Finlay е пусната на пазара през 1958 г. През 1976 г. производството на сита е преместено в нов завод, построен специално за тази цел в Омаг, Северна Ирландия. Преди 13 години Finlay стартира собствено производство на мобилни челюстни и роторни трошачки. Две години по-късно към гамата е добавена и конусна трошачка. През 2016 г. е въведена собствена телематична система за дистанционно проследяване и наблюдаване на работата на мобилните трошачки.



Vögele променя класификацията на асфалтопологачите си



Световният лидер реструктурира широката си гама от асфалтопологащи машини и маси, като ги разделя в две продуктови линии: Премиум и Класик. Новата продуктова линия Класик включва асфалтопологачи, оборудвани със съвсем лесната за работа система за управление ErgoBasic. Това са солидни и надеждни машини, използващи само основни функции и системи за ежедневната работа по асфалтополагането.

Продуктовата линия Премиум включва машини, които разчитат на най-новите технологии в асфалтополагането. Системата за управление е ErgoPlus 3. Чрез нея се използват автоматизираните функции на Autoset Plus. Машините могат да се оборудват със супермодерни системи: RoadScan за измерване на температурата на асфалта, системата WITOS за постигане на върхово качество на полагане и пакетът за икономичност EcoPlus. На практика линията Премиум предлага всички функционалности на най-новото поколение асфалтопологачи Vögele от поколение -3. В двете продуктови линии моделите са разделени в пет класа: Мини, Компактен, Универсален, Магистрален и Специален.

Новото лого на Caterpillar отразява премиум качеството на марката

Машините, двигателите, електрогенераторите и прикачният инвентар на Cat скоро ще изглеждат по нов начин. Компанията заменя досегашното лого Power Edge с нов графичен дизайн, наречен Cat Modern Hex. Той съчетава традиционната марка Cat и продуктивния модел с ясно подчертан триизмерен червен шестоъгълник с мрежеста вътрешност. Червеният цвят е намек за графиката, използвана някога при първите булдозери на компанията през 1925 г. Новото лого ще се използва и върху опаковките с резервни части и консумативи, както и върху лицензирани продукти като играчки и модели на машините в мащаб.



Вижте всички новини на www.bageri.bg



ПОДГОТВИ СВОЯТА МАШИНА В НАШ СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР СЕГА С ОТСТЪПКА ОТ:



-20%*
за сервиз



-20%**
за резервни
части

Офертата е валидна за строителна техника в сервизен център на Тайтън Машинъри България ЕАД.

* - 20 % от стойността на диагностичен и/или специализиран сервизен труд.

** - 20 % от крайната стойност на вложени резервни части.

Срок на кампанията: от 05.11.2018 г. до 15.01.2019 г.

Настоящите условия не се комбинират с договорни отстъпки, други оферти и промоции.

TITAN
MACHINERY



***4040**

национален кратък номер
www.titanmachinery.bg

CASE
CONSTRUCTION

Първа копка на две нови сгради към базата на Евромаркет в София



Първа копка на две нови сгради бе направена в корпоративно-сервизния център на Евромаркет Груп в София в края ноември. Освен разширение на административната база, допълващо дейността на фирмите от холдинга на Евромаркет, в тях ще се помещават също демонстрационни центрове, модерни конферентни зали и нови сервизни звена за продуктите на някои от топ партньорите на компанията


Това са Toyota Material Handling (складова техника), Doosan Machine Tools (метало-режеща техника) и Mitutoyo (измервателна техника), както и допълнителни помещения към сервиза на Евромаркет Кънстракшън. На новите площи ще бъде разположен и административен център със сервиз на iTrucks – оторизиран представител на Iveco за България и най-ново попълнение в групата на Евромаркет.

Първата копка на сградите бе направена от мениджъри на компанията – Ивайло Борисов, главен изпълнителен директор на Евромаркет, Борис Спасов, изпълнителен директор на Евромаркет Кънстракшън, Николай Станчев, изпълнителен директор на Евромаркет Кари, Добромир Петков, изпълнителен директор на Евромаркет Метал Холд, и Стефан Желепов, изпълнителен директор на Евромаркет Измервателна техника.

„За нас е изключителна гордост да стартираме този дългоочакван проект след една динамична и силна за холдинга година. Пазарът расте, бизнесът ни също и затова за нас е важно да отговаряме на растящите нужди на нашите кли-

енти“, сподели Боряна Радева, главен мениджър на Евромаркет Груп, която приветства гостите на събитието. „Надяваме се с новите шоуруми да покажем по най-атрактивен начин последните технологични постижения на нашите партньори от Toyota, Doosan Machine Tools и Mitutoyo, както и да предложим още по-качествен и бърз сервиз, за да оправдаем доверието, което клиентите ни гласуват“, допълни още Радева.

„Градим дългосрочните си отношения с клиентите, като им предоставяме правилни технически решения, помагаме им да изберат оборудването, от което наистина се нуждаят, и им предлагаме качествен гаранционен и извънгаранционен сервиз. Ето защо според мен тази инвестиция е голяма крачка напред за компанията и вярвам, че партньорите ни ще я оценят“, коментира Ивайло Борисов, главен изпълнителен директор на Евромаркет.

Освен служители на Евромаркет на церемонията присъстваха също приятели и бизнес партньори на компанията, както и гости от чужбина. Очаква се новите сгради да бъдат открити през втората половина на 2019 г. 

ABSTRACT IN ENGLISH

Groundbreaking of Two New Buildings Added to Euromarket Facility in Sofia

The groundbreaking ceremony took place at the corporate and service center of Euromarket Group in Sofia in the end of November. Besides the extension of the office building and the workshop for construction machines there will be new demo centers, modern conference rooms and new workshops designed for top brand partners of Euromarket: Toyota Material Handling, Doosan Machine Tools, Mitutoyo and Iveco.

CIFA®



МИКСЕР-ПОМПИ

БЕТОНОВОЗИ

от **3600** EUR/ месец*

от **1600** EUR/ месец*



СТРЕЛИ

С дължини: 28 и 32 м.



СТАБИЛИЗАЦИЯ

Гарантирана стабилност дори и в ограничени работни пространства.



МИКСЕР

Моделите се предлагат с обем на миксера - 7 и 9.5 m³.



EASYTRONIC

Система за контрол и диагностика.



СЕРВИЗ

Осигурен сервиз 24/7 на територията на цялата страна.



ШАСИ

По избор на клиента: Mercedes, MAN, Iveco - налични на склад.



ПРОИЗВЕДЕНО В CIFA - ITALY

Оригинална заводска сглобка в CIFA.



МИКСЕР

Моделите се предлагат с обем на миксера - 7, 9, 10 и 12 m³.



ШАСИ

По избор на клиента: Mercedes, MAN, Iveco - налични на склад.

* Вноските са без ДДС при 20% аванс и 5 - годишен лизинг.

EUROMARKET

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ СЕ СВЪРЖЕТЕ С НАС:
София 1532, Казичене, ул. Околовръстен път 454
02/ 97 67 100, 0884 101 489, e-mail: construction@euromarket.bg
www.euromarket.bg

Новият дом на Виртген България край София



На 4 октомври Виртген България отбеляза с пищно тържество откриването на новия си търговско-сервизен комплекс в Кривина. Събитието уважиха много голям брой клиенти, партньори и приятели, както и директори от няколко завода на Wirtgen Group, а и самият генерален директор (CEO) на групата, Доменик Руколо

ABSTRACT IN ENGLISH

New Home of Wirtgen Bulgaria near Sofia

On October 4th Wirtgen Bulgaria celebrated with a magnificent party the opening of their new sales and service facility in Krivina. The event was attended by many customers, partners and friends, as well as by directors from a couple of Wirtgen Group plants, and even by the CEO of Wirtgen Group, Domenic Rucolo.

Многобройните гости бяха посрещани лично от управителя на Виртген България, инж. Христо Ваков. Те бяха приятно изненадани от вкусно приготвената храна и изисканите напитки в изцяло немски стил

Сериозна инвестиция

Търговско-сервизният комплекс е разположен на парцел от 5000 кв. м., а РЗП е над 1000 кв. м. Намира се край София в Кривина, ул. Розова градина № 10. Комплексът е изграден по всички стриктни стандарти на Wirtgen Group, прилагани не само в Германия, но и по целия свят. Екипът на Виртген България, който ще използва тази база за работата си, е съставен от 15 висококвалифицирани специалисти, седем от които са компетентни сервизни инженери.

Официалната част

Ето как се обърна към всички гости управителят, инж. Христо Ваков: „Изключително съм развълнуван да споделя този момент с вас. Проектът за този търговско-сервизен комплекс датира от преди няколко години и с неговото реализиране ние сме вече в състояние не само да предлагаме нови високотехнологични машини, но да бъдем ваш още по-надежден и сериозен партньор в следпродажбеното обслужване“.

Своето приветствие към гостите отправи и генералният директор (CEO) на Wirtgen Group, Доменик Руколо: „За нас най-важното нещо е да ви подкрепяме във вашата работа колкото можем по-добре, във всяко едно отношение. Затова е и тази инвестиция, която ще ни даде възможност да направим това по-добре от когато

и да е било преди. Тя е доказателство за нашия голям ангажимент към вас, че ние ще продължаваме да бъдем винаги близо до вас.“

„През последните години Wirtgen Group се разрасна значително, като през 2014 г. към Wirtgen, Vögele, Hamm и Kleemann се присъедини също Benninghoven. Тези пет водещи световни марки са представени тук под един покрив. Но бизнесът и на петте бранда се ръководи от нашия общ принцип „Близо до нашите клиенти“. За нас е голяма привилегия да продължим да растем успоредно с вас и да ви подкрепяме повече от всякога“, допълни той.

Поглед навсякъде

След тържественото прерязване на лентата и символично връчване на ключа за търговско-сервизния комплекс от Доменик Руколо на Христо Ваков гостите имаха възможност да надникнат във всички кътчета, в т.ч. модерната зала за обучение на техници и оператори, отлично оборудваното сервизно хале, склада с резервните части и демоплощта отвън.

При официалното представяне на новата зала за обученията бе обявено, че освен за сервизни техници вече се разработва програма и за обучаване на оператори на машини от петте марки на групата. Идеята е те да се провеждат през зимния период, когато натовареността на операторите не е толкова голяма. По заявка от страна на клиентите ще бъдат канени и преподаватели от заводите на Wirtgen Group.

Просторното сервизно хале е предвидено за извършване на по-тежки ремонти, както и профилактика на пътностроителните машини през зимния период. В него едновременно могат да се ремонтират до четири машини. В средата на халето е разположена разграфена сервизна маса с дължина 6 м, предназначена специално за прецизно ремонтване на масите на асфалтополагачите. Има хидравлична преса с капацитет 200 т, 15-метров канал, както и радиоуправляем портален кран с товароподемност 20 т. През зимата постоянната температура и комфортът в халето се поддържат от отоплението на природен газ. Има отделно помещение за боядисване и миене на машините, както и за източване на масла.

Складовото помещение с наличните резервни части и консумативи е подредено прегледно по немски, като по конец. Артикулите, които не са налични, пристигат до 24 ч, ако са с тегло до 50 кг. По-големите и тежки агрегати идват до 3 – 6 дни.

На демонстрационната площ пред сервизното хале бяха показани някои от най-популярните машини за пътно строителство и ремонти на Wirtgen Group, а специалисти на Виртген България обясняваха на клиентите вложените най-нови технологии и техните предимства.

На купон

След края на официалната част за настроението на гостите се погрижи певицата Деси Добрева, която огласи сервизното хале с най-прекрасните български народни песни. На кръшните хора се хванаха много от гостите. Това изненада приятно представителите на немските заводи, които, много впечатлени, заснеха почти всичко на видео.

По време на купона, ексклузивно за читателите на СТРОИТЕЛНА ТЕХНИКА, Христо Ваков заяви: „Чувствам се страхотно! Нашите дългогодишни партньори, приятели и клиенти са тук. Имаме какво да покажем, като оттук нататък можем само да растем. За нашите клиенти тази инвестиция се концентрира в нещо много важно: стабилна и надеждна поддръжка 24/7, в т.ч. следпродажбено обслужване и обучение на персонала. Когато влезнете в сграда на Wirtgen Group в Германия, ще видите, че нашият комплекс изглежда абсолютно по същия начин. Тази година отворят врати два такива комплекса – в Англия и България, като нивото навсякъде е едно и също, ниво Wirtgen Group.“

Данаил НИКОЛОВ



Официалното откриване на новия търговско-сервизен комплекс на Виртген България бе уважено от много гости



Генералният директор (CEO) на Wirtgen Group, Доменик Руколо, връчва символичния ключ на новия търговско-сервизен комплекс на Христо Ваков, управителя на Виртген България

Деси Добрева огласи сервизното хале с най-прекрасните български народни песни и поведе нашенското хоро, което силно впечатли гостите от чужбина

